



*Train 2 EN4CE Project is being funded by the
European Union's Justice Programme (2014-2020)*



Legal terminology on EOPP

Kristjan Zahrastnik



University of Maribor

Faculty of Law



Fill the gaps in the text, using words deriving from those provided in each case

- **Serving a European order for payment on a defendant**
- A European order for payment is served on a [defend]
_____ (1) in accordance with the [nation]
_____ (2) law of the state in which [serve]
_____ (3) is to be effected. The [regulate]
_____ (4) sets out minimum [procedure]
_____ (5) standards regarding service either with or
without [prove] _____ (6) of receipt by the defendant.



- **Service with proof of receipt:**

- personal service: the defendant signs an [acknowledge] _____(7) of receipt, including the date of [receive] _____(8);
- personal service: the [competent] _____(9) person who effected the service signs a duly dated document stating that the defendant has received the document or refused to receive it without any legal [justification] _____(10);
- the defendant signs and returns a [due] _____(11) dated acknowledgement of receipt when the European order for payment is received by post or by electronic means, such as fax or e-mail.



Replace the words and expressions underlined in the text, using a synonym from those provided

- Verbs are provided in their infinitive form.
- Words: *annual, at least, combat, empty, in accordance with, in force, lay down, national, note, operation, seek, stage*
- If interest is **asked for** (1), this should be specified for each claim **according to** (2) the codes indicated on the form. The code must contain both the relevant number (first row of the codes) and the letter (second row of the codes). For instance, if the interest rate has been agreed by contract and covers **yearly** (3) periods, the code is 02A.

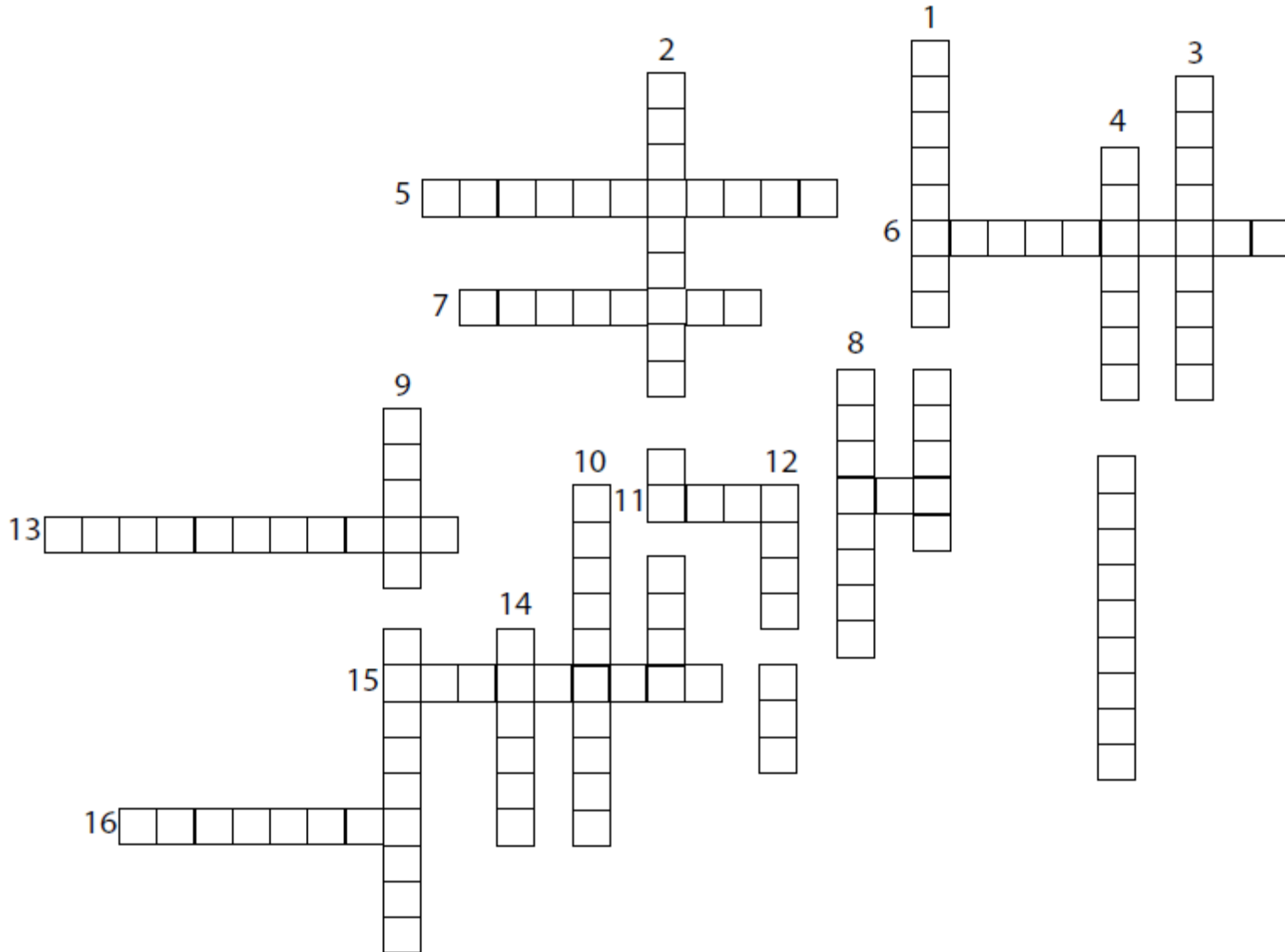


- If it is for the court to decide the amount of interest the last box [to] should be left **empty**_____ (4), and code 06E should be used. Code 01 refers to an interest rate **established**_____ (5) by statute. [...] Please **bear in mind**_____ (6) that in commercial transactions as referred to in Directive 2000/35/EC of 29 June 2000 on **fighting**_____ (7) late payments, the statutory interest rate is the sum of the interest rate applied by the European Central Bank to its most recent main refinancing **transaction**_____ (8) carried out before the first calendar day of the half-year in question ('the reference rate'), plus a **minimum of**_____ (9) seven percentage points.
- Words: *annual, at least, combat, empty, in accordance with, in force, lay down, national, note, operation, seek, stage*

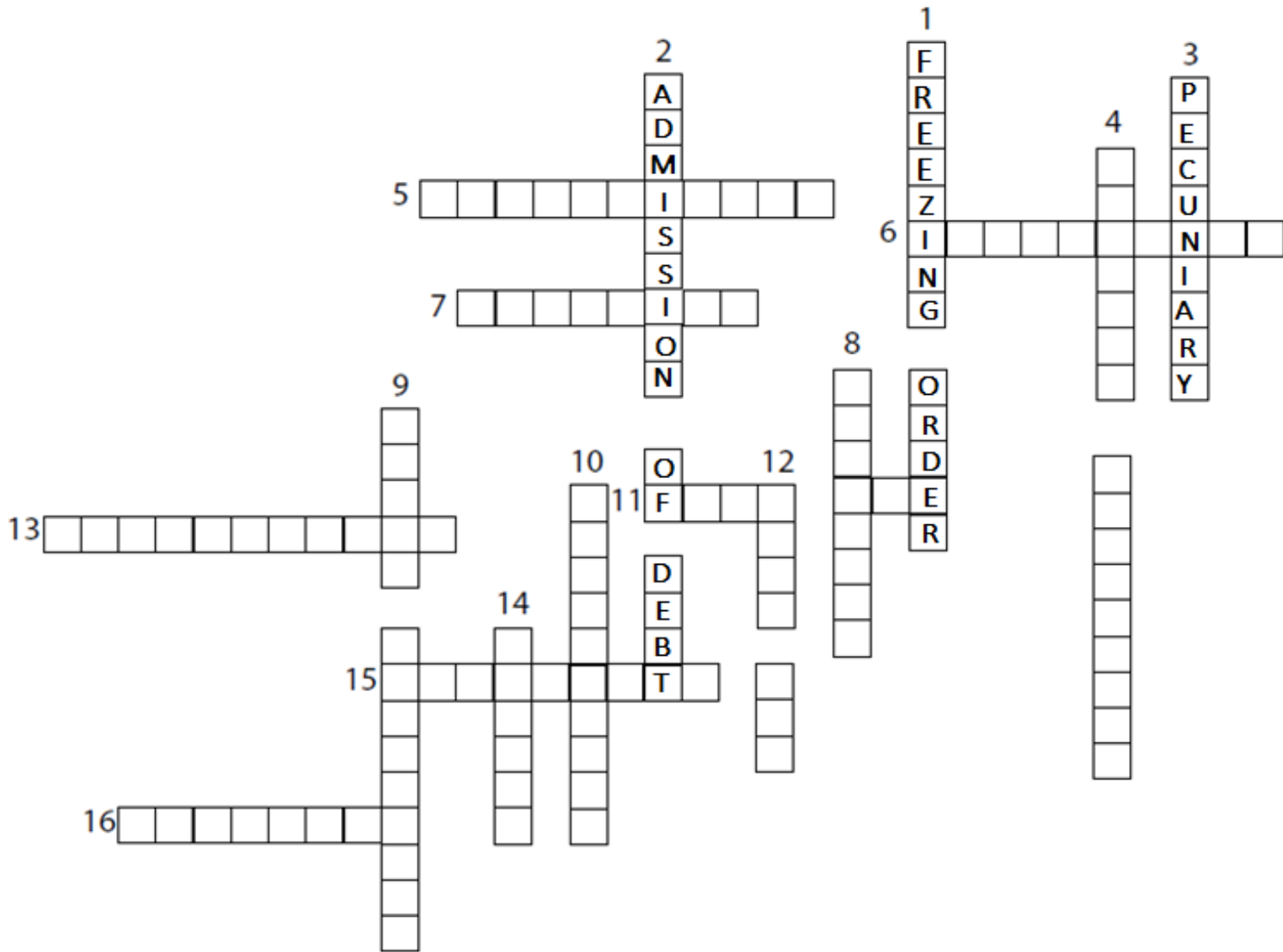


- For a Member State which is not participating in the third **phase** (10) of economic and monetary union, the reference rate referred to above is the equivalent rate set at **domestic** (11) level (e.g. by the national central bank). In both cases the reference rate **applicable** (12) on the first calendar day of the half-year in question will apply for the following six months (see Art. 3(1)(d) of Directive 2000/35/EC).
- Words: *annual, at least, combat, empty, in accordance with, in force, lay down, national, note, operation, seek, stage*

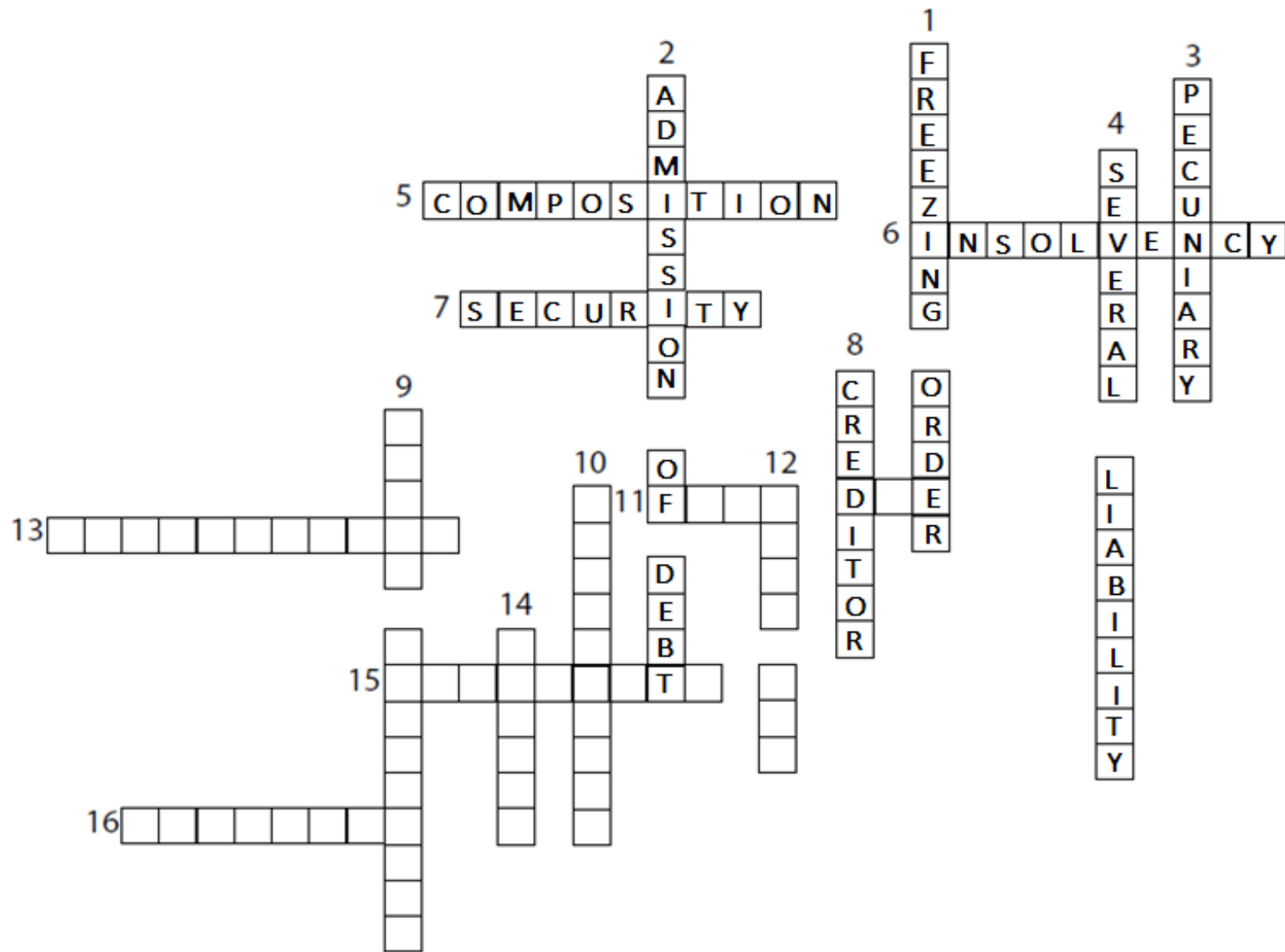
Complete the crossword



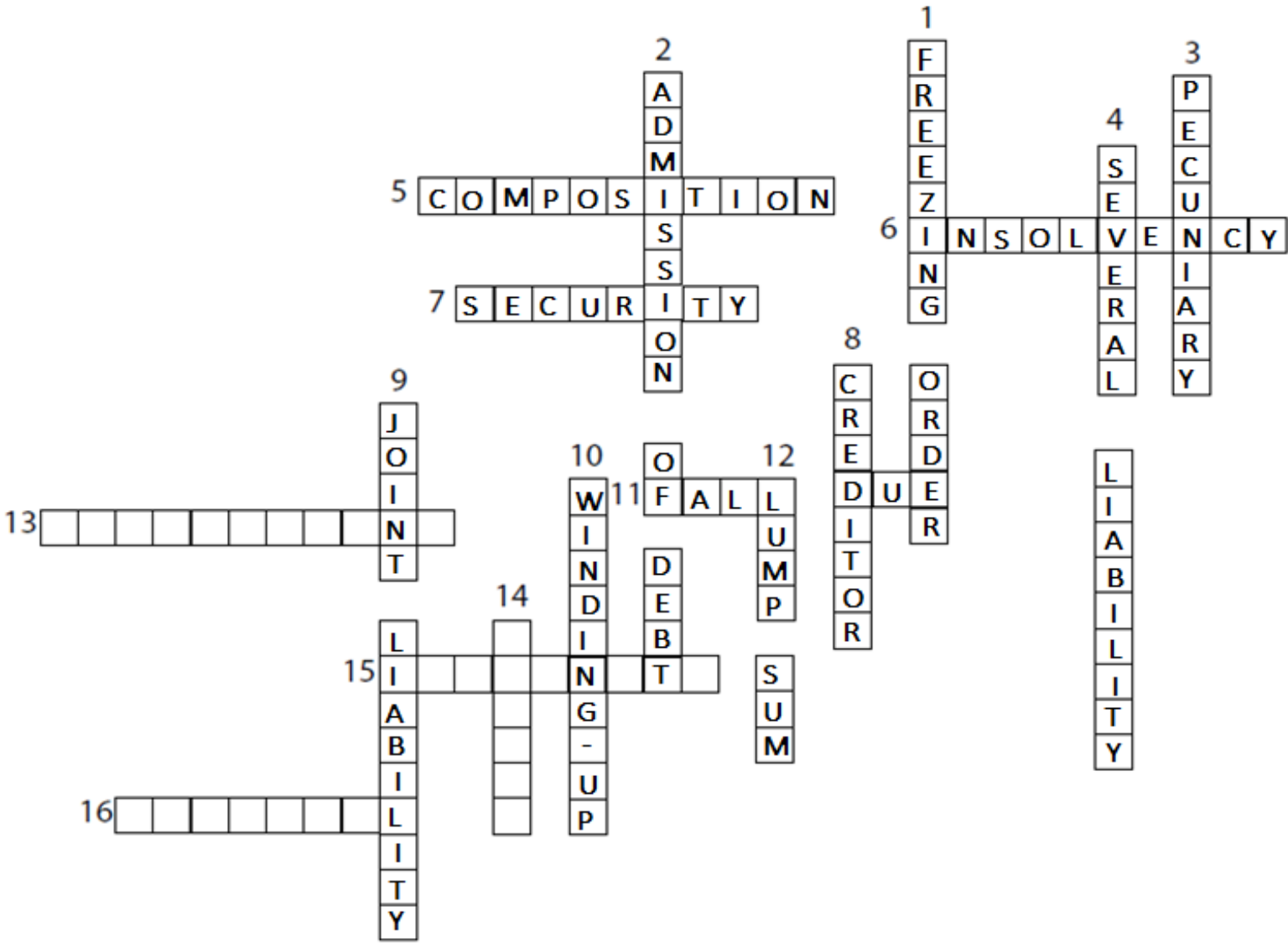
- 1. order to stop a party from disposing of money or assets pending a final decision being made by the court about distribution of that money or assets
- 2. recognition by a party that an amount of money is owed
- 3. related to money



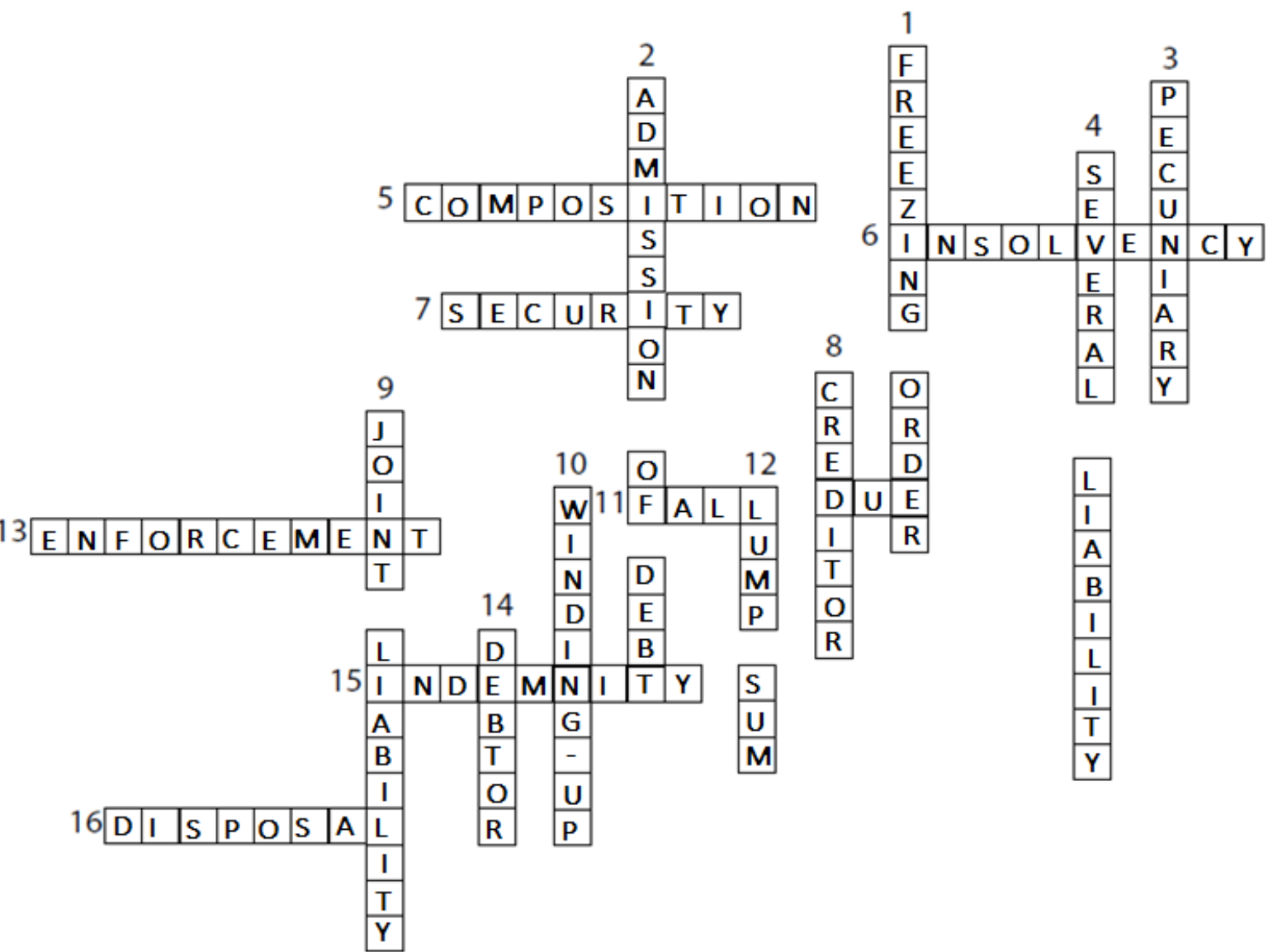
- 4. situation where parties are liable only for their respective obligations
- 5. agreement or compromise by which a creditor or group of creditor accept partial payments from a debtor
- 6. situation where someone has insufficient assets to meet debts and liabilities
- 7. property deposited as a guarantee of the payment of a debt
- 8. someone to whom money is owed



- 9. situation where two parties share a single liability, but each can be held liable for the whole of it
- 10. process of dissolving a corporation by collecting all assets and income, satisfying creditors, and distributing any net assets left
- 11. reach the date for payment
- 12. capital payment from one party to another



- 13. execution of a law or court decision
- 14. party owing a debt to another
- 15. right to recover from a third party the whole amount one has to pay
- 16. act of selling or transferring goods





Fill in the gaps in following sentences using the appropriate prepositions

- Words: *accept, govern, inform, issue, pursue, reject, specify*
- If the court's proposal _____ (1) by the claimant, a European order for payment _____ (2) for the part of the claim accepted by the claimant. The consequences with respect to the remaining part of the initial claim _____ (3) by national law. If the claimant fails to reply within the time limit which _____ (4) by the court or refuses the court's proposal, the application for a European order for payment _____ (5) in its entirety.



- Words: *accept, govern, inform, issue, pursue, reject, specify*
- The applicant _____(6) of the reasons for which the claim has been rejected using form D (Annex IV). There is no right of appeal if an application _____(7). In such cases, however, the claim may still _____(8) by means of a new application for a European order for payment or using any other procedure available under the law of an EU country.



Train 2 EN4CE Project is being funded by the
European Union's Justice Programme (2014-2020)



Used literature:

*Language training
on the vocabulary
of judicial cooperation
in civil matters*

HANDBOOK